



CH-3003 Bern, BABS, WUP

An die
für den Zivilschutz zuständigen Ämter
der Kantone

Aktenzeichen: 344.2-05
Sachbearbeiter: Kurt Grimm
Bern, 23.04.2013

EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden

Resultat der Stichprobe 2012

Die Überprüfung und Kalibrierung der Stichprobe von EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden im letzten Jahr ergaben folgendes Resultat:

99 % der überprüften und kalibrierten EDOS 99 und
89 % der RA 99 inklusive Messsonden sind einsatzbereit.

Bei den RA 99 waren ausschliesslich Messsonden defekt. Diese sind sehr empfindlich und daher besonders sorgfältig zu behandeln.

Alle defekten Geräte wurden repariert. Sie stehen Ihnen wieder zur Verfügung. Die Dosimeter mit der Kalibrierungsmarke können in den nächsten 5 Jahren für die persönliche Dosimetrie gemäss den Vorgaben in der Strahlenschutzverordnung (StSV) eingesetzt werden.

Überprüfung und Kalibrierung 2013

Um eine detailliertere Aussage über die Einsatztauglichkeit dieser Geräte machen zu können, werden wir dieses Jahr eine weitere Stichprobe durchführen. Ausserdem wollen wir die Geräte dieser Stichprobe zu einem zentralen Pool zusammenfassen, damit bei einem A-Ereignis in der Schweiz oder im Ausland sofort kalibrierte Geräte zugunsten von Schweizerangehörigen einsetzbar sind.

Wir bitten Sie, unser Vorhaben zu unterstützen und uns die im Anhang 1 aufgeführten Stückzahlen EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden zur Verfügung zu stellen.

Die Kosten für den Transport ab einem Sammelpunkt pro Kanton und die Kalibrierung trägt das BABS. Die Kantone oder Gemeinden übernehmen die Aufwendungen für das Einsammeln der Geräte.

Nach Rücksprache mit der Prüfstelle steht fest, dass die Geräte bis am 30. Juni 2013 beim

Bundesamt für Bevölkerungsschutz
Lagerbetrieb
Eichenweg 2
3052 Zollikofen
vorliegen müssen.

Frachtpapiere können bei Samuel Berger Tel 031/910 54 21/20 angefordert werden.

Damit wir Ihnen, z.B. bei der Auflösung des Pools, Ihre Geräte zurückgeben können, ist es wichtig, dass Sie den Lieferschein gemäss Muster im Anhang 2 vollständig ausfüllen.

Freundliche Grüsse

Peter Wüthrich
Chef Infrastruktur

Anhang 1



| KT | NAME | PLZ | ORT | Elektronisches Dosimeter EDOS 99 SAP 759-0205 | Dosisleistungs- messgerät RA 99 SAP 759-0207 |
|----|--|------|------------------|--|---|
| AR | ZS Ausbildungszentrum | 9053 | Teufen | 3 | 1 |
| BL | Amt für Bevölkerungsschutz | 4410 | Liestal | 11 | 1 |
| BS | ZS-Materiallager Scherkessel | 4052 | Basel/SBB Wolf | 10 | 1 |
| FR | OPC Fribourg | 1700 | Fribourg | 2 | 1 |
| FR | OPC Bulle | 1630 | Bulle | 2 | 1 |
| GE | Sécurité Civile | 1233 | Bernex | 18 | 1 |
| GL | Amt für Bevölkerungsschutz | 8750 | Glarus | 2 | 1 |
| GR | ZS Ausbildungszentrum | 7000 | Chur | 9 | 2 |
| JU | Bureau cantonal de la PCi | 2942 | Alle | 4 | 1 |
| LU | ZS Ausbildungszentrum | 6204 | Sempach | 16 | 2 |
| NE | Service de la PCi et du feu | 2108 | Couvet | 8 | 1 |
| SG | Amt für Militär und Zivilschutz | 9000 | St. Gallen | 14 | 1 |
| SH | ZS Ausbildungszentrum | 8226 | Schleitheim | 4 | 1 |
| SZ | Amt für Feuer- und Zivilschutz | 6431 | Schwyz | 6 | 1 |
| TG | Zivilschutzanlage | 8500 | Frauenfeld | 10 | 1 |
| TI | Ente regionale di PCi del Mendrisiotto | 6850 | Mendrisio | 3 | 1 |
| TI | Consorzio PCi Regione Lugano-Città | 6965 | Cadro | 4 | 1 |
| TI | Ente intercomunale PCi | 6802 | Rivera | 2 | 1 |
| TI | Consorzio PCi Locarno e Vallemaggia | 6600 | Locarno | 2 | 1 |
| TI | Consorzio PCi del Bellinzonese | 6501 | Bellinzona | 2 | 1 |
| UR | Amt für Bevölkerungsschutz Uri | 6460 | Altdorf | 2 | 1 |
| VD | Organisation régionale de PCi Laus-Ouest | 1022 | Chavannes-Renens | 2 | 1 |
| VD | Organisation régionale de PCi Laus-Ville | 1000 | Lausanne | 4 | 1 |
| VS | Centre d'instruction de la PCi | 3979 | Grône | 13 | 2 |
| ZG | ZS Ausbildungszentrum | 6330 | Cham | 5 | 1 |
| ZH | Amt für Militär und Zivilschutz | 8090 | Zürich | 45 | 3 |
| | Total | | | 204 | 31 |

Anhang 2



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS
Infrastruktur

Datum:

Absender/Eigentümer:

Ansprechperson:

Tel. Nr.

Liste EDOS 99 und RA 99 inklusive Messsonden

| EDOS 99 Seriennummer | EDOS 99 Seriennummer | EDOS 99 Seriennummer | EDOS 99 Seriennummer | EDOS 99 Seriennummer |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| RA 99 inkl. Messsonde Seriennummer | RA 99 inkl. Messsonde Seriennummer | RA 99 inkl. Messsonde Seriennummer | RA 99 inkl. Messsonde Seriennummer | RA 99 inkl. Messsonde Seriennummer |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Unterschrift des Verantwortlichen: